

## **¡No a las patentes de software!**

<http://www.nosoftwarepatents.com/es/m/intro/index.html>

Septiembre 2005

Bajo la influencia del sistema de patentes y los lobbies de las grandes industrias, la Unión Europea está a punto de cometer un gran error: Legalizar las patentes de software.

Si esto pasa, usted tendrá que pagar un precio muy alto. La industria de software europea caerá en manos de extorsionistas inescrupulosos. Un cartel de corporaciones multinacionales aplastará a los pequeños competidores. Como consecuencia usted, su hogar, su empresa, su gobierno y cada uno de nosotros tendremos que pagar más dinero por un software menos seguro y de menor calidad.

Usted entenderá lo que esto significa cuando reciba la cuenta. Cuando alguien entre en su computador, lea sus e-mails y robe la clave de su cuenta bancaria. Cuando su computador se bloquee diariamente. Cuando el spam no se detenga. Cuando suban los precios y las empresas se tengan que liquidar. Cuando la gente pierda sus empleos.

"Hay razones para afirmar que las patentes de software, que son bastante comunes en los Estados Unidos y en Europa se encuentran ante la legalización, en realidad inhiben la innovación. Europa todavía podría cambiar el rumbo."  
Deutsche Bank Research

Sin las patentes de software Europa podría evitar costos, fomentar la innovación, aumentar la seguridad y crear empleos. Gracias a Linux y otras software de código abierto, Europa tiene la posibilidad de independizarse de Microsoft y otras corporaciones estadounidenses. Pero si la Unión Europea permite las patentes de software, esto significa para Linux el principio del fin. Y no sólo para Linux. Éste es sólo un ejemplo ilustre.

En esta página web usted puede enterarse de qué se trata el problema. Usted podrá leer qué podemos hacer para evitar que nuestros políticos le hagan daño a Europa. Luchemos por esto, porque de otra manera nuestras perspectivas económicas y hasta nuestras libertades personales estarán en grave peligro.

## Información adicional

"Usted entenderá lo que esto significa cuando reciba la cuenta."

Los patentes de software le concederían a las corporaciones multinacionales tanto una ventaja estratégica con respecto a empresas medianas y pequeñas, como un arma potencial contra el software de código abierto. Estos efectos son explicados más detalladamente en otras páginas de esta página web. Menos competencia en el mercado siempre tiene como consecuencia precios más altos, por esto usted recibirá literalmente "la cuenta" de las patentes de software. Usted tendrá que pagar más por software y por productos que contengan software, por ejemplo teléfonos móviles. Naturalmente esta frase también tiene un sentido metafórico, porque existen otros efectos negativos derivados de los patentes de software, que nos afectarían a todos.

"Cuando alguien entre en su computador, lea sus e-mails y robe la clave de su cuenta bancaria."

Investigadores de la Universidad Técnica de Berlín encontraron que las patentes de software fomentan el desarrollo y la difusión masiva de software inseguro.

"Cuando su computador se bloquee diariamente."

La estabilidad del software es influenciada por las mismas razones por las cuales las patentes de software llevan a un software inseguro.

"Cuando el spam no se detenga."

Actualmente ya existen algunas patentes de técnicas anti-spam. En esta página usted puede leer sobre como las grandes corporaciones tratan de establecer ciertas tecnologías como estándares industriales, porque poseen patentes sobre éstas. No es seguro que el software de código abierto eventualmente obtenga la autorización de implementar alguna de las ideas patentadas. Como grandes partes del internet se basan técnicamente en software de código abierto, las patentes significan un obstáculo potencial para la difusión de técnicas anti-spam.

"Cuando suban los precios y las empresas se tengan que liquidar."

Los efectos sobre los precios del software ya fueron explicados anteriormente. El riesgo de que algunas empresas tengan que liquidarse tiene que ver con que las grandes corporaciones saquen del mercado a los pequeños competidores por medio del sistema de patentes. Las razones de esto son explicadas en otras páginas de esta página web, por ejemplo acá.

"Cuando la gente pierda sus empleos."

Esta es indudablemente la consecuencia de que empresas medianas y pequeñas son debilitadas y en algunos casos son sacadas del mercado completamente.

Esta ha sido una aclaración corta a las afirmaciones hechas en la página de inicio de esta página web. Por favor tómese el tiempo de leer las explicaciones detalladas y específicas que ofrece esta página web. Es importante que usted sepa lo que las patentes de software significarían para Europa.

### Seguridad y estabilidad de la tecnología de información (IT)

Las patentes de software le darían la posibilidad a grandes compañías de monopolizar ciertos segmentos del mercado de software. Ya no tienen que competir con las EMP y el software libre por la seguridad, la estabilidad y la ejecución.

Es incorrecto darle prioridad a conceptos abstractos de software por encima de su verdadera ejecución. Un software estupendo requiere un diseño excelente y una implantación de alta calidad. La mejor idea conceptual es inútil, si no es ejecutada a conciencia. A ninguno de nosotros le gustaría vivir en una casa que tuviera una arquitectura revolucionaria, si a cambio la puerta de entrada no es segura, el techo tiene goteras y constantemente se va la luz.

De todas formas, las patentes de software generalmente no son conocidas por tener magníficas ideas, pero asumamos por un momento, que así es. Aún así, no sería deseable monopolizar estas ideas, ya que el primero en patentar una idea, puede eliminar a la competencia. El propietario de la patente puede ejecutar la idea de manera defectuosa y sin embargo ser el único que ofrezca la implantación de la idea. Esta única implantación puede ser lenta, inestable e insegura, pero a pesar de esto durante máximo 20 años no existiría otra alternativa directa, a no ser que el propietario de la patente lo permita.

"La protección complementaria del software por medio de los derechos de autor y el derecho de patente, en conjunto con los métodos de desarrollo de la mayoría de las compañías de software y la ineficacia de las regulaciones de responsabilidad, fomenta el desarrollo y la distribución masiva de software inseguro."

Robert A. Gehring, Universidad Técnica de Berlín

Es discutible si el software libre es fundamentalmente más seguro y estable que otros software. Sin embargo, es un hecho, que consideraciones acerca de la seguridad y la estabilidad, sean una razón por la cual el software libre es escogido para ciertas aplicaciones. Esto creo una presión de competencia enorme para Microsoft y otros proveedores. Si alguna vez queremos que los anuncios

mensuales sobre los más recientes huecos de seguridad en Windows, Internet Explorer y Outlook se detengan, tenemos que preocuparnos porque en el mercado haya competencia.

Las patentes de software convierten la publicación de su código de fuente en un riesgo. Así un código de fuente sea puesto a disposición bajo una licencia de software libre, como el GPL, o cualquier otra licencia, seguramente contribuye a la seguridad del proceso electrónico de datos, el hecho de que el código de fuente de un software pueda ser inspeccionado. Esto le da la posibilidad a cualquiera que tenga los conocimientos necesarios y gran interés, de buscar huecos de seguridad. Sin embargo, con estas bases es mucho más fácil para los extorsionistas de patentes y competidores maliciosos, buscar infracciones en las patentes y comprobarlas. Si una patente está relacionada con algo visible, como por ejemplo una barra de progreso o una canasta de mercado, la "infracción" es fácil de reconocer externamente. Con patentes que están relacionadas con funciones internas, por ejemplo la administración de memoria, es mucho más difícil y prácticamente imposible, demostrar infracciones en una patente sin el código de fuente.

### La ley del más fuerte

Es un mito que las patentes sirven para proteger solamente al inventor. De hecho, las patentes favorecen a las organizaciones grandes y burocráticas con mucho dinero en vez de a los verdaderos inventores.

A diferencia de los derechos de autor, que no valen nada, las patentes no están disponibles ni al alcance de todos. El costo promedio de una patente europea está alrededor de 30.000 euros. El precio de procesamiento por parte de la oficina de patentes es únicamente una pequeña fracción de ese precio. La parte más costosa es conseguir la ayuda de un abogado de patentes, y pagar por la traducción, a muchos idiomas, de la solicitud de la patente.

Para una gran compañía, 30.000 euros no son mayor cosa. Para un programador individual, es aproximadamente lo que gastaría en un carro (si no más), y 10 veces más de lo que gasta en sus equipos (computador, monitor, etc.). Para una pequeña o mediana empresa es un costo muy significativo, especialmente si la compañía necesita solicitar muchas patentes al año.

Incluso si una pequeña empresa adquiere una o más patentes, no las puede hacer valer frente a una gran compañía. La litigación de patentes es muy costosa, y las grandes compañías tienen abogados internos que las defienden contra demandas. El mayor problema, sin embargo, es que las grandes corporaciones tienen vastas cantidades de patentes, de tal manera que la pequeña empresa tiene que temer por contra-demandas.

"Un futuro start-up que no posea patentes propias será forzado a pagar cualquier precio que los gigantes escojan imponer. Ese precio puede ser alto: Las compañías establecidas tienen un interés en excluir futuros competidores"  
Bill Gates (1991)

La gran compañía mirará los productos de la pequeña empresa para poder conseguir y denunciar la mayor cantidad posible de "violaciones" de patentes. Incluso si ninguna de ellas es justificada, el mero costo de la defensa puede sacar a la pequeña empresa fuera del mercado. Dada la escandalosa cantidad de patentes que varias grandes compañías tienen, la pequeña empresa no tendría siquiera la oportunidad de revisar anteriormente si tiene un conflicto con alguna de ellas.

Una pequeña empresa solamente puede hacer valer las patentes contra una gran compañía si no tiene productos propios. Si usted no tiene productos, entonces nadie puede perjudicarlo intentando sacar sus productos del mercado. Si lo único que tiene son patentes, y aparte de eso nada que perder, entonces definitivamente puede empezar muchos litigios. No obstante, un aspecto indeseable del sistema de patentes es que funciona mejor para mafiosos que no producen que para compañías verdaderamente innovadoras que crean productos con valor real.

## Libertad de información

Nuestra libertad de información y de expresión están en peligro. Las tecnologías básicas por las que nos comunicamos son, cada vez más, una cuestión de software y algunos quieren obtener el control sobre éstas patentando de manera agresiva.

La internet no habría tenido ni aproximadamente el mismo éxito si sus conceptos y estándares básicos hubieran sido patentados. Existe un amplio consenso al respecto y hace poco fue subrayado por el diseñador de la World Wide Web, Tim Berners-Lee. Durante mucho tiempo ha sido una regla vigente que estándares oficiales de internet no deben contener tecnologías patentadas.

Ahora, algunas grandes corporaciones tienden a establecer conceptos patentados como estándares universales. De cierto modo sólo pretenden recuperar lo que desaprovecharon la vez pasada. Por ejemplo, existen algunas controversias acerca de las patentes de "Sender ID" que Microsoft posee y sobre los términos jurídicos bajo los cuales Microsoft permitiría su uso. Algunos consideraron que una primera propuesta de licencia de Microsoft fue dirigida en contra del software libre. Microsoft y SAP también abandonaron el CEFACT (Centre for Trade Facilitation and Electronic Business) de las Naciones Unidas porque otros miembros no aprobaron su propuesta de declarar estándares las tecnologías patentadas.

"Simplemente, si la tecnología hubiera sido propietaria y por consiguiente en mi poder, nunca habría despegado. La decisión de convertir la Web en un sistema abierto era necesaria para que pudiera ser universal. No se puede proponer que algo sea un espacio universal y al mismo tiempo mantenerlo bajo control."

Tim Berners-Lee, diseñador de la World Wide Web

En abril de 2004 Microsoft y Time Warner adquirieron juntos una empresa llamada ContentGuard y después la Unión Europea inició una investigación. El problema es que ContentGuard posee patentes significativas relacionadas con la administración de derechos digitales (DRM, Digital Rights Management). DRM es el término para todo tipo de métodos con los que los editores de contenidos (como por ejemplo música y películas) mantienen el control sobre la distribución de éstos y pueden asegurar una retribución monetaria. Si la empresa más grande de software y el conglomerado más grande de medios de comunicación llegan a poseer patentes claves en este campo, esto podría tener repercusiones fatales en el negocio de los medios de comunicación.

Las patentes de software tendrían repercusiones negativas en nuestra libertad de información y comunicación. Aunque la ley no se reformaría de tal manera que se nos privaría de la libertad de expresión, en la práctica sucedería algo que no sería mucho mejor. Algunas pocas de las grandes corporaciones tomarían el control sobre futuros estándares de comunicación y después decidirían cuales contenidos serían transmitidos a través de éstas nuevas tecnologías. Es bastante probable que el cartel que posea la tecnología de comunicación, también forme alianzas estrechas con los conglomerados de medios de comunicación, que son los que suministran la mayor cantidad de contenidos. Al final tendríamos menos opciones y menos opiniones.

Naturalmente las tecnologías antiguas libres de patentes seguirían siendo libres de patentes, pero se volverían obsoletas. Sólo es cuestión de unos años para que la tecnología de internet avance significativamente con respecto a su posición actual. Todavía existiría la libertad de información y comunicación, como la conocemos hoy en día, pero existirán tecnologías mucho más avanzadas, controladas por algunas empresas.

## Linux y software libre

Las patentes de software les concederían a los enemigos de Linux y el software libre ("Open Source") medios de poder que impiden la competencia y dejarían en manos de algunas empresas estadounidenses de software la infraestructura europea, haciéndola así dependiente de los productos de estas empresas.

Las patentes de software no afectan exclusivamente a Linux y otros software libres, pero representan una amenaza muy grande especialmente para ellos. El software libre es sumamente exitoso en campos en los que la oficina de patentes

ya ha concedido numerosas patentes (por ejemplo sistemas operativos, tecnologías para servidores y redes, bases de datos y lenguajes de programación). En estos sectores manejan el mercado las grandes corporaciones que no pertenecen a la Unión Europea. Éstas poseen un gran número de patentes y pueden utilizarlas en contra de el software libre para defender sus monopolios y sus oligopolios. ("Oligopolio" significa que el mercado le pertenece a algunos pocos.)

La administración municipal de Munich fue malentendida en gran parte cuando congeló provisionalmente el proyecto de migración Linux. Sus reparos con respecto a Linux y patentes de software no se referían en primer lugar a las patentes europeas existentes. Éstas sólo indican que la concesión de patentes es un peligro para Linux, hasta que los políticos prohíban de manera eficaz las patentes de software. La preocupación real del jefe del proceso electrónico de datos de Munich era a mediano y largo plazo. Él teme que ciertas empresas abusen de las patentes para inhibir la fuerza de innovación y la capacidad competitiva de los diseñadores de software libre.

"Las patentes de software crean empleos - aunque en Redmond y no en Munich."  
Der Spiegel (Revista semanal alemana)

Salta a la vista, que Microsoft menciona frecuentemente las patentes cuando se trata de la competencia del software libre. Sólo para el año 2004 Microsoft pronosticó la solicitud de unas 3000 patentes en todo el mundo, de las cuales muchas en Europa. En julio de 2004 NewsForge.com publicó un memorándum de un ejecutivo de alto cargo en Hewlett-Packard, uno de los fabricantes de computadores más grandes a nivel mundial. El e-mail en cuestión pronosticaba, que Microsoft "utilizaría el sistema jurídico para quebrar los software libres", pero que esperaría primero el resultado del proceso de legislatura de la Unión Europea con respecto a las patentes de software. Estas conjeturas estaban basadas en negociaciones Cross-Licensing, que el ejecutivo de Hewlett-Packard había tenido con Microsoft, y ciertas cláusulas en el contrato en cuestión.

El software libre representa una posibilidad histórica, que la Unión Europea debería aprovechar, en lugar de sacrificarla por los intereses de la "mafia de las patentes" y los lobbies de las grandes empresas. Durante mucho tiempo la infraestructura europea del procesamiento electrónico de datos dependió en gran parte de productos de software que venían de países no pertenecientes a la Unión Europea. Ahora que Linux y otros software libres han demostrado que tienen las capacidades necesarias para cumplir inclusive con las exigencias de empresas y gobiernos, Europa puede elegir. Compañías estadounidenses juegan un papel importante en los software libres, pero Europa es relativamente potente en este campo y los usuarios del software libre de todos modos son menos dependientes de un sólo proveedor.

Contrario a lo que afirman la "mafia de las patentes" y sus amigos políticos, los proyectos de software libre ya han experimentado los primeros ataques de patentes. Amenazas jurídicas ya han obligado a los diseñadores de software libre a abstenerse de ofrecer cierta funcionalidad. En el Wall Street Journal Microsoft confirmó que se habían contactado a aproximadamente 100 compañías de software, con respecto a una iniciativa de "comercialización de licencias de patentes" y que entre éstas también se encontraban compañías de software libre.

"La expansión del derecho de patentes al campo de software constituye una amenaza fundamental para el modelo de desarrollo del software libre."  
Instituto de Kiel para la economía mundial

El éxito del software libre es la razón principal por la cual las patentes significan una amenaza para éste. El hecho de que el software libre sea gratuito (bajo ciertas condiciones), lo convierte en una competencia peligrosa para las compañías de software tradicionales. El software libre conquista un segmento del mercado y baja el nivel de precios. Por ejemplo, el éxito de Open Office obligó a la empresa Microsoft a ofrecer su propio producto Office en Tailandia por más o menos 30 euros. Por este precio es casi imposible adquirir un libro sobre Office en Europa. Sería ingenuo pensar que Microsoft y otras grandes compañías no recurrirían a disputas de patentes, en caso de que el software libre siga teniendo efectos dramáticos sobre sus negocios.

En cierto modo la decisión de la Unión Europea con respecto a legalizar o no las patentes de software, es también una decisión de Microsoft y Linux. Las patentes de software inhiben la competencia y por esto su ratificación convertiría en un absurdo los procesos legales en contra de Microsoft con base en la legislación sobre cárteles. Microsoft es una empresa muy potente con muchos empleados talentosos. Es muy saludable para Microsoft experimentar una competencia por parte del software libre, ya que esta es la mejor forma de asegurar que Microsoft siempre ofrezca software de alta calidad a precios razonables. Por su efecto en la competencia, Linux incluso favorece a los usuarios de Windows. La Unión Europea no debería liberar a Microsoft de esta competencia por medio de una mala legislación.